



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
20 December 2016

Семьдесят первая сессия
Пункт 86 повестки дня

Резолюция, принятая Генеральной Ассамблеей 13 декабря 2016 года

[по докладу Шестого комитета (A/71/517)]

71/150. Право трансграничных водоносных горизонтов

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции [63/124](#) от 11 декабря 2008 года, [66/104](#) от 9 декабря 2011 года и [68/118](#) от 16 декабря 2013 года,

отмечая важнейшее значение темы о праве трансграничных водоносных горизонтов в отношениях между государствами и необходимость разумного и эффективного управления трансграничными водоносными горизонтами, жизненно важным природным ресурсом, посредством международного сотрудничества в интересах нынешнего и грядущего поколений,

отмечая также тот факт, что положения проектов статей о праве трансграничных водоносных горизонтов были учтены в соответствующих документах, таких как Соглашение по водоносному горизонту Гуарани, подписанное между Аргентиной, Бразилией, Парагваем и Уругваем 2 августа 2010 года, и Типовые положения о трансграничных грунтовых водах, принятые шестым Совещанием сторон Конвенции по охране и использованию трансграничных водотоков и международных озер 29 ноября 2012 года,

признавая, что в число целей Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года¹ входит обеспечение наличия и рационального использования водных ресурсов и санитарии для всех,

отмечая создание Генеральным секретарем и президентом Всемирного банка Группы высокого уровня по водным ресурсам,

высоко оценивая усилия, предпринятые Международной гидрологической программой Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры и направленные на то, чтобы государства-члены уделяли больше внимания проектам статей о праве трансграничных водоносных горизонтов² и углубляли свое понимание этих проектов статей, в частности путем организации серии учебных курсов по вопросу о применении этих

¹ Резолюция [70/1](#).

² Резолюция [68/118](#), приложение.



проектов статей, а также составления реестра и проведения оценки мировых систем трансграничных водоносных горизонтов,

подчеркивая непреходящее значение кодификации и прогрессивного развития международного права, о которых говорится в пункте 1 *a* статьи 13 Устава Организации Объединенных Наций,

отмечая комментарии правительств и обсуждение этой темы в Шестом комитете на шестьдесят третьей, шестьдесят шестой, шестьдесят восьмой и семьдесят первой сессиях Генеральной Ассамблеи³,

1. *предлагает* вниманию правительств проекты статей о праве трансграничных водоносных горизонтов, содержащиеся в приложении к ее резолюции 68/118, в качестве ориентира при разработке двусторонних или региональных соглашений и договоренностей, касающихся надлежащего управления трансграничными водоносными горизонтами;

2. *рекомендует* Международной гидрологической программе Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры продолжать вносить свой вклад посредством оказания дальнейшей научно-технической помощи с согласия государства-получателя и в рамках своего мандата;

3. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей семьдесят четвертой сессии пункт, озаглавленный «Право трансграничных водоносных горизонтов».

*62-е пленарное заседание,
13 декабря 2016 года*

³ См. A/C.6/63/SR.16-19 и 26, A/C.6/66/SR.16 и 29, A/C.6/68/SR.16 и 29 и A/C.6/71/SR.18, 19 и 33. См. также A/66/116 и Add.1 и A/68/172.